

**WARRANTY
REGISTRATION**
Register online today for a
chance to win a FREE Tripp Lite
product! www.tripplite.com/warranty



Installation Manual

SNMP/Web Management Accessory Card

Model: SNMPWEBCARD



Tested To Comply With FCC Standards



Read this manual carefully before installation. A separate User's Guide (PDF format) is included on the CD-ROM bundled with the accessory card. Refer to the User's Guide for additional information about configuration and operation.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Installation

Warning: When handling the SNMPWEBCARD, follow standard ESD (electrostatic discharge) precautions to avoid damaging the card. For your safety, you should also read the documentation that came with your UPS system or PDU to familiarize yourself with precautions against electric shock.

The SNMPWEBCARD allows users to operate any compatible Tripp Lite UPS System or network-enabled PDU as a managed device on the network, accessible via Web browser, Network Management Station or telnet. This manual refers to installing the card in a UPS system, but the same instructions apply to installing the card in a compatible PDU.

1 - Preparation

- 1-1 Confirm Package Contents:** In addition to this manual, your package should include the accessory card in an anti-static bag, a configuration cable (73-1025), several faceplates and a CD-ROM containing additional documentation and Management Information Base (MIB) files for use with Network Management Systems (not otherwise required). If anything is missing, contact your supplier immediately.
- 1-2 Install UPS:** Install your UPS system and turn it on before installing the SNMPWEBCARD. Ensure that the accessory card slot is accessible.
- 1-3 Locate MAC Address:** The 12-digit MAC address (000667xxxxxx) is printed in two locations: a label attached to the underside of the card and a duplicate label inside the box. Attach the duplicate label to the UPS system or keep it in a secure location for easy reference.
- 1-4 Determine Installation Method:** If your network's DHCP server will assign a dynamic IP address to the SNMPWEBCARD automatically, proceed to **2 - Dynamic IP Address Assignment**. If you will assign a static IP address to the SNMPWEBCARD manually, proceed to **3 - Static IP Address Assignment**. If you are uncertain which method to use, contact your network administrator for assistance before continuing the installation process.

Installation

2 - Dynamic IP Address Assignment

- 2-1 Insert SNMPWEBCARD in Accessory Slot:** Use a screwdriver to remove the accessory slot cover from the UPS. While the UPS is turned on, align the SNMPWEBCARD with the guides in the accessory slot and push the card into the slot until the ports are nearly even with the rear surface of the UPS.
- 2-2 Connect SNMPWEBCARD to Network:** Connect a standard Ethernet patch cable to the RJ-45 Ethernet port on the card. *Note: This port does not support PoE (Power over Ethernet) applications.* The card will attempt to obtain an IP address via DHCP. This may take as long as several minutes, depending on your network environment.
- 2-3 Discover IP Address:** Contact your network administrator to determine which IP address has been assigned to the card by the DHCP server. The card can be identified on the DHCP server by referring to its MAC address (see Step 1-3). You may wish to request a long-term lease period for the IP address, depending on your application. After you have discovered the IP address, proceed to **4 -Test and Configure**. *Note: The DHCP address is also displayed during boot-up when connected to a computer through the configuration cable and a terminal emulation program.*

3 - Static IP Address Assignment/Terminal Menu Configuration Settings

- 3-1 Determine IP Information:** Before assigning a static IP address, you'll need to know the IP address, gateway address and subnet mask. If you do not have this information, contact your network administrator for assistance.

Installation

- 3-2 Configure Terminal Emulation Program:** Open a VT100-compatible terminal emulation program (such as the HyperTerminal program bundled with Microsoft® Windows®) on a computer with an available DB9 serial port. (A notebook computer may be the most convenient choice.) Set the terminal emulation program to use the COM port **A** that corresponds to the DB9 serial port. Specify the parameters **B** required to communicate with the SNMPWEBCARD terminal interface:

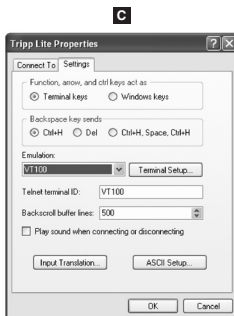
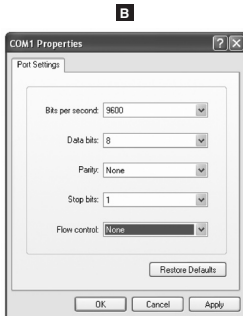
Bits per second:	9600
Data bits:	8
Parity:	None
Stop bits:	1
Flow control:	None

If the terminal emulation program supports multiple emulation modes, you may also need to specify VT100 emulation **C**.

Note: The following message will appear in the terminal startup menu:

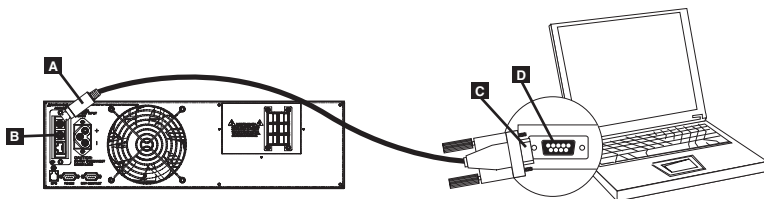
```
IAM:Got AUTO-CONFIGURED IPv6 address FE80::4200:FF:FE01:8 on interface eth0:3
```

IPv6 is not currently supported. Tripp Lite is working on IPv6 for a future release.



Installation

- 3-3 Insert SNMPWEBCARD in Accessory Slot:** Use a screwdriver to remove the accessory slot cover from the UPS. While the UPS is turned on, align the SNMPWEBCARD with the guides in the accessory slot and push the card into the slot until the ports are nearly even with the rear surface of the UPS.
- 3-4 Connect SNMPWEBCARD to Computer:** Use the mini-DIN to DB9 serial cable (part number 73-1025) included with the card to connect the card to the computer. The circular connector **A** at one end of the cable attaches to the 8-pin mini-DIN serial port **B** on the card. (Align the connector carefully to avoid damaging the pins.) The DB9 connector **C** at the other end of the cable connects to the computer's serial port **D**.



- 3-5 Connect SNMPWEBCARD to Network:** Connect a standard Ethernet patch cable to the RJ-45 Ethernet port on the card. *Note: This port does not support PoE (Power over Ethernet) applications.*
- 3-6 Configure SNMPWEBCARD in Terminal Mode:** After a brief pause, an initialization page should appear in the terminal emulation program. Press any key on the keyboard within 5 seconds to change the card's settings. (If the 5-second period has elapsed, you can reboot the card by removing it and then re-seating it in the accessory slot.)

Installation

Follow the sequence of responses below in order to assign an IP address to the card. The default terminal mode password is TrippLite. Sample IP settings are shown - supply your own IP information when you configure your card.

```
This card's hostname [ ]?
This card's domain [ ]?
Obtain IP settings automatically using DHCP for Ethernet interface? [Y]
IP address? [10.2.0.98]
Subnet mask? [255.0.0.0]
Gateway address? [10.0.0.1]
DNS server 1? [10.0.0.5]
DNS server 2? [10.2.0.10]
This cards host name? [cornflakes]
This cards domain? [tsoftwaredev.local]
```

SNMP Settings

```
Enable SNMP Community 0 [Y]? y
Choose a community privilege level:
0 - noAccess
1 - v1UserReadOnly
2 - v1UserReadWrite
3 - v2cUserReadOnly
4 - v2cUserReadWrite
Privilege Level [4]:
Community Name [tripplite]:
Allowable Address Range : [0.0.0.0]?
Allowable Address Mask : [0.0.0.0]?
Enable SNMP Community 1 [N]? n
Enable SNMP Community 2 [N]? n
Enable SNMP Community 3 [N]? n
```

*Note: Default SNMP access is:
Community 0 enable with v2 read only community public
Community 1 enable with v2 read/write community triplite*

Installation

Additional Settings

Additional Ethernet Settings:

Enable SNMP? **[N]** Enable https? **[N]** Port number? **[23]**
Enable http? **[Y]** Port number? **[443]** Enable ssh? **[Y]**
Port number? **[80]** Enable telnet? **[Y]** Port number? **[22]**

Hardware Parameters:

Would you like to update the RTC date/time in GMT? **[N]**
Time Zone (0 is GMT-12, 6 is CST) :

Time Zone Offsets Supported

Western Hemisphere		Eastern Hemisphere	
Hour Off-Set	Location	Hour Off-Set	Location
0	Greenwich, England	-1	Mid Europe/Africa
1	SE Greenland	-2	E Europe, E Central Africa
2	Atlantic Ocean	-3	Moscow, Mid-East, E Africa
3	Greenland Time	-4	NW Caspian Sea
4	Atlantic Time	-5	Ural Mountains, Russia
5	Eastern Standard Time	-6	Almaty (Alma ATA), Russia
6	Central Standard Time	-7	W Mongolia
7	Mountain Standard Time	-8	China
8	Pacific Standard Time	-9	Japan
9	Alaska Time	-10	Eastern Russia, Sydney, Australia
10	Hawaii	-11	Kamchatskiy, E Russia
11	Pacific Ocean		
+/-12	International Date Line		

Do you wish to configure the advanced settings [y/n]? **[Y]**

This interface must have a unique MAC address.

Ethernet MAC Address? **[00:06:67:01:00:08]**

DO NOT MODIFY UNLESS DIRECTED BY YOUR ADMINISTRATOR

Do you want to completely erase the file system? **[N]**

Installation

DO NOT MODIFY UNLESS DIRECTED BY TRIPP LITE TECHNICAL SUPPORT

Default Ethernet setting (0=Auto, 1=10 Half, 2=10 Full, 3=100 Half,
4=100 Full)? **Auto**

DO NOT MODIFY UNLESS DIRECTED BY YOUR ADMINISTRATOR

You can also change the root password, real-time clock and other settings. (Tripp Lite recommends against changing the default settings unless you are an advanced user with a specific purpose.) After you have finished entering settings, the card will save changes to memory and reboot (this may take several minutes). After the card reboots, the initialization page should display the new static IP settings.

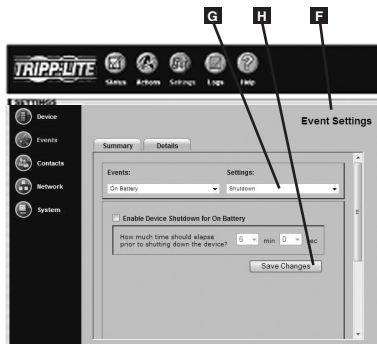
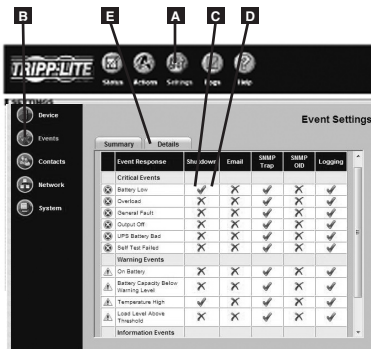
- 3-7 Remove Serial Cable:** Using one hand to hold the card in place, remove the serial cable. Proceed to *4 - Test and Configure*.

4 - Test and Configure

- 4-1 Test Network Connection:** After an IP address has been assigned to the card, try to access it with a Web browser that supports frames, forms and Java™. Open a Web browser on a computer connected to the LAN and enter the card's IP address. You should be prompted for a password. The user name is admin and the default password is admin. After you enter the user name and password, the PowerAlert Status page will appear in the browser window. For more information about configuration and operation of the managed device, refer to the SNMPWEBCARD User's Guide, included on the CD-ROM bundled with the card.
- 4-2 Default UPS Shutdown Setting:** During a loss of utility power, the SNMPWEBCARD is configured to shut down the UPS system 2 minutes after a low battery signal is received from the UPS. This allows the UPS to provide the maximum available runtime to connected equipment. If you want to change the default setting, follow these instructions:

Installation

1. From the initial PowerAlert *Status* page, click the *Settings* button **A** at the top of the screen, then click the *Events* button **B** that appears at the left side of the screen.
2. From the *Event Settings* page, confirm that the *Low Battery* **C** and *Shutdown* **D** box is checked and then click the *Details* Tab **E**, or double-click the checked box to access the Setting Details page.
3. From the *Details* page **F**, choose your preferred settings from the *Settings* drop down menu **G** and click the *Save Changes* button **H**.

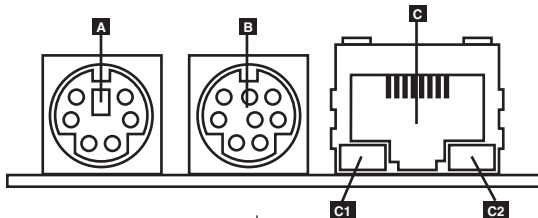


- 4-3 Attach Faceplate:** Using one hand to hold the card in place, temporarily detach the network cable. Align and attach the faceplate that matches your UPS system, using screws from the accessory slot cover. Reattach the network cable.

Note for Network Management System Users Only: Two MIB files - Tripplite.mib and RFC1628.mib - must be loaded on each Network Management Station that will monitor the UPS system via SNMP. The files are provided on the CD-ROM included in the product package.

Features

- A PS/2 Port:** Use this port to connect a Tripp Lite ENVIROSENSE environmental sensor to provide remote temperature/humidity monitoring and a dry contact interface to control and monitor alarm, security and telecom devices. Contact Tripp Lite Customer Support at (773) 869-1234 for ordering information. Note: Do not connect a keyboard or mouse to this port.
- B Mini-DIN Serial Port:** Use this port to provide a direct terminal connection to a computer with a terminal emulation program. A serial cable (part number 73-1025) is included with the SNMPWEBCARD. If you need to order a replacement cable, contact Tripp Lite Customer Support at (773) 869-1234.
- C Ethernet Port:** Use this RJ-45 jack to connect the SNMPWEBCARD to the network with a standard Ethernet patch cable. The Link LED **C1** and Status LED **C2** indicate several operating conditions, as shown in the table below. Does not support PoE (Power Over Ethernet) applications.



SNMPWEBCARD Operating Conditions

C1 Link LED Color

Off	No Network Connection
Flashing Amber	100 Mbps Network Connection
Flashing Green	10 Mbps Network Connection

C2 Status LED Color

Off	Card Not Initialized
Steady Green	Card Initialized and Operational
Flashing Amber	Error - Card Not Initialized

Technical Support

Technical Support can be found at: www.tripplite.com/support
E-mail: techsupport@tripplite.com

Warranty and Warranty Registration

LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years (except internal UPS system batteries outside USA and Canada, 1 year) from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609, USA. Seller will pay return shipping charges. Visit www.tripplite.com/support before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Not compatible with PoE (Power over Ethernet) applications.

WARRANTY REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Manual de instalación

Tarjeta accesoria para administración SNMP/Web

Modelo: SNMPWEBCARD



Lea cuidadosamente este manual antes de la instalación. Una Guía del Usuario por separado (en formato PDF) se incluye en el CD-ROM que acompaña a la tarjeta accesoria. Consulte la Guía del usuario para obtener información adicional acerca de la configuración y la operación.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Instalación

Advertencia: Cuando manipule la SNMPWEBCARD, siga las precauciones estándar de descarga electrostática (electrostatic discharge, ESD) para evitar daños a la tarjeta. Para su seguridad, también debe leer la documentación que acompaña su sistema UPS o PDU con el fin de familiarizarse con las precauciones para evitar descargas eléctricas.

La SNMPWEBCARD permite que los usuarios operen cualquier Sistema UPS o PDU habilitado para red compatible con Tripp Lite como un dispositivo administrado en la red, al que se puede acceder a través de un navegador Web, de una Estación de Administración de Red o de telnet. Este manual se refiere a la instalación de la tarjeta en un sistema UPS, pero las mismas instrucciones se aplican a la instalación de la tarjeta en un PDU compatible.

1 - Preparación

- 1-1 Confirme el contenido del paquete:** Además de este manual, su paquete debe incluir la tarjeta accesoria en una bolsa antiestática, un cable para la configuración (73-1025), varias placas frontales y un CD-ROM que contiene documentación adicional y archivos de Base de Administración de Información (MIB) para utilizarlos con los Sistemas de Administración de Red (si no se requiere otra cosa). En caso de que falte algo, contacte a su proveedor de inmediato.
- 1-2 Instale el UPS:** Instale su sistema UPS y enciéndalo antes de instalar la SNMPWEBCARD. Asegúrese de que la ranura para la tarjeta accesoria sea accesible.
- 1-3 Localice la dirección MAC:** La dirección MAC de 12 dígitos (000667xxxxxx) está impresa en dos lugares: en una etiqueta pegada en la parte inferior de la tarjeta y en una etiqueta duplicada adentro de la caja. Pegue la etiqueta duplicada en el sistema UPS o manténgala en un lugar seguro para que pueda consultarla con facilidad.
- 1-4 Determine el método de instalación:** Si el servidor DHCP de su red le asignará automáticamente una dirección IP dinámica a la SNMPWEBCARD, proceda con **2 - Asignación de una dirección IP dinámica**. Si usted le va a asignar manualmente una dirección IP estática a la SNMPWEBCARD, proceda con **3 - Asignación de una dirección IP estática**. Si no está seguro de cuál método usar, contacte a su administrador de red en busca de ayuda antes de continuar con el proceso de instalación.

Instalación

2 - Asignación de una dirección IP dinámica

- 2-1** **Inserte la SNMPWEBCARD en la ranura para la tarjeta accesoria:** Utilice un desarmador para retirar la cubierta de la ranura para la tarjeta accesoria del UPS. Con el UPS encendido, alinee la SNMPWEBCARD con las guías de la ranura para la tarjeta accesoria y empuje la tarjeta en la ranura hasta que los puertos estén casi emparejados con la superficie posterior del UPS.
- 2-2** **Conecte la SNMPWEBCARD a la red:** Conecte un cable patch Ethernet estándar al puerto Ethernet RJ-45 A en la tarjeta. *Nota: Este puerto no soporta aplicaciones PoE (Energía sobre la Ethernet).* La tarjeta intentará obtener una dirección IP a través de DHCP. Esto podría requerir de varios minutos, dependiendo de su entorno de red.
- 2-3** **Descubra la dirección IP:** Contacte a su administrador de red para determinar cuál es la dirección IP que el servidor DHCP le asignó a la tarjeta. La tarjeta puede ser identificada en el servidor DHCP haciendo referencia a su dirección MAC (vea el paso **1-3**). Tal vez quiera solicitar un periodo de uso más prolongado para la dirección IP, dependiendo de su aplicación. Después de que haya descubierto la dirección IP, vaya a **4 –Prueba y configuración**. *Nota: La dirección DHCP también se muestra durante el inicio, cuando se conecta a una computadora a través del cable de configuración y de un programa de emulación de terminal.*

3 - Asignación de una dirección IP estática/Ajustes del menú de la terminal

- 3-1** **Determine la información IP:** Antes de asignar una dirección IP estática, necesitará conocer la dirección IP, la dirección de entrada (gateway) y la máscara de subred. Si no tiene esta información, comuníquese con su administrador de red para obtener asistencia.

Instalación

- 3-2 Configure el Programa de emulación de terminal:** En una computadora con un puerto serial DB9 disponible, abra un programa de emulación de terminal compatible con VT100 (como el programa HyperTerminal que se incluye en Microsoft® Windows®). (Una computadora portátil podría ser la opción más adecuada.) Configure el programa de emulación de terminal para que use el puerto COM **A** que corresponde al puerto serial DB9. Especifique los parámetros **B** requeridos para comunicarse con la interfaz de terminal de la SNMPWEBCARD:

Bits por segundo:	9600
Bits de datos:	8
Paridad:	Ninguna
Bits de parada:	1
Control de flujo:	Ninguno

Si el programa de emulación de terminal soporta diversos modos de emulación, también necesitará especificar la emulación VT100 **C**.

Notas: El siguiente mensaje aparecerá en el menú de inicio de la terminal:

```
IAM: Got AUTO-CONFIGURED IPv6 address FE80::420D:FF:FE01:8 on interface eth0:3
```

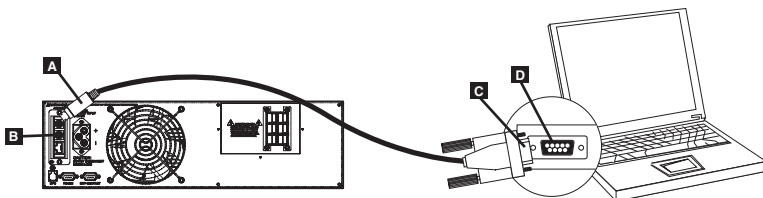
```
IPv6 is not currently supported. Tripp Lite is working on IPv6 for a future release.
```



Instalación

3-3 Inserte la SNMPWEBCARD en la ranura accesoria: Use un desarmador para quitar la tapa de la ranura accesoria del UPS. Mientras el UPS está encendido, alinee la SNMPWEBCARD con las guías de la ranura accesoria y empuje la tarjeta dentro de la ranura hasta que los puertos estén casi emparejados con la superficie posterior del UPS.

3-4 Conecte la SNMPWEBCARD a la computadora: Para conectar la tarjeta a la computadora utilice el cable serial mini-DIN a DB9 (número de parte 73-1025) que se incluye con la tarjeta. El conector circular **A** de uno de los extremos del cable se conecta al puerto serial mini-DIN de 8 pines **B** de la tarjeta. (Alinee el conector con cuidado para evitar dañar los pines.) El conector DB9 **C** que se encuentra en el otro extremo del cable se conecta al puerto serial **D** de la computadora.



3-5 Conecte la SNMPWEBCARD a la red: Conecte un cable patch estándar al puerto Ethernet RJ-45 de la tarjeta. *Nota: Este puerto no soporta aplicaciones PoE (Energía sobre la Ethernet).*

3-6 Configure la SNMPWEBCARD en el modo de terminal: Después de una breve pausa, deberá aparecer una página de inicialización en el programa de emulación de terminal. Oprima cualquier tecla del teclado antes de 5 segundos para cambiar los ajustes de la tarjeta. (Si pasa el periodo de 5 segundos, podrá reiniciar la tarjeta retirándola y volviéndola a colocar en la ranura accesoria.)

Instalación

Siga en orden la secuencia de respuestas que se muestra abajo para asignarle una dirección IP a la tarjeta. La contraseña predeterminada para el modo de terminal es TrippLite. Aquí se ofrecen valores IP de muestra; introduzca su propia información IP cuando configure su tarjeta.

```
This card's hostname [ ]?
This card's domain [ ]?
Obtain IP settings automatically using DHCP for Ethernet interface? [Y]
IP address? [10.2.0.98]
Subnet mask? [255.0.0.0]
Gateway address? [10.0.0.1]
DNS server 1? [10.0.0.5]
DNS server 2? [10.2.0.10]
This cards host name? [cornflakes]
This cards domain? [tsoftwaredev.local]
```

Ajustes de SNMP

```
Enable SNMP Community 0 [Y]? y
Choose a community privilege level:
0 - noAccess
1 - v1UserReadOnly
2 - v1UserReadWrite
3 - v2cUserReadOnly
4 - v2cUserReadWrite

Privilege Level [4]:
Community Name [triplite]:
Allowable Address Range : [0.0.0.0]?
Allowable Address Mask : [0.0.0.0]?
Enable SNMP Community 1 [N]? n
Enable SNMP Community 2 [N]? n
Enable SNMP Community 3 [N]? n
```

*Nota: El acceso predeterminado a SNMP es:
Community 0 enable with v2 read only community public
Community 1 enable with v2 read/write community triplite*

Instalación

Ajustes adicionales

Ajustes adicionales de Ethernet:

Enable SNMP? **[N]** Enable https? **[N]** Port number? **[233]**
Enable http? **[Y]** Port number? **[443]** Enable ssh? **[Y]**
Port number? **[80]** Enable telnet? **[Y]** Port number? **[22]**

Parámetros de hardware:

Would you like to update the RTC date/time in GMT? **[N]**
Time Zone (0 is GMT-12, 6 is CST) :

Compensaciones de zona horaria soportadas

Hemisferio occidental		Hemisferio oriental	
Compensación horaria	Ubicación	Compensación horaria	Ubicación
0	Greenwich, Inglaterra	-1	Europa central/África
1	SE Groenlandia	-2	Europa del este, África Central y del Este
2	Océano Atlántico	-3	Moscú, Medio Oriente, África del Este
3	Hora de Groenlandia	-4	NO Mar Caspio
4	Hora del Atlántico	-5	Montes Urales, Rusia
5	Hora Estándar del Este	-6	Almaty (Alma ATA), Rusia
6	Hora Estándar del Centro	-7	O Mongolia
7	Hora Estándar de la Montaña	-8	China
8	Hora Estándar del Pacífico	-9	Japón
9	Hora de Alaska	-10	Este de Rusia, Sidney, Australia
10	Hawái	-11	Kamchatskiy, Este de Rusia
11	Océano Pacífico		
+/-12	Línea internacional de cambio de fecha		

Do you wish to configure the advanced settings [y/n]? **[Y]**

Esta interfaz debe tener una dirección MAC única.

Ethernet MAC Address? **[00:06:67:01:00:08]**

NO MODIFIQUE ESTO A MENOS QUE SE LO INDIQUE SU ADMINISTRADOR

Do you want to completely erase the file system? **[N]**

Instalación

NO MODIFIQUE ESTO A MENOS QUE SE LO INDIQUE EL SOPORTE TÉCNICO DE TRIPP LITE

Default Ethernet setting (0=Auto, 1=10 Half, 2=10 Full, 3=100 Half, 4=100 Full)? **[Auto]**

NO MODIFIQUE ESTO A MENOS QUE SE LO INDIQUE SU ADMINISTRADOR

También puede cambiar la contraseña de la raíz, el reloj en tiempo real y otros ajustes. (Tripp Lite no recomienda cambiar los ajustes predeterminados a menos que usted sea un usuario avanzado y tenga un propósito específico.) Después de que termine de introducir los ajustes, la tarjeta guardará los cambios en la memoria y reiniciará (esto puede tardar varios minutos). Después de que la tarjeta reinicie, la página de inicialización mostrará los nuevos ajustes de la IP estática.

3-7 Retire el cable serial: Usando una mano para mantener la tarjeta en su lugar, retire el cable serial. Vaya a *4 – Prueba y configuración*.

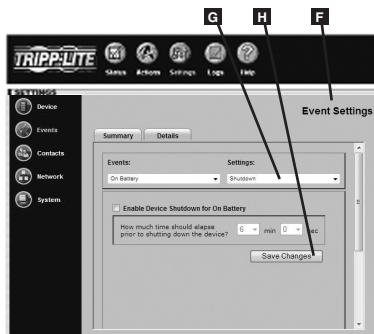
4 – Prueba y configuración

4-1 Pruebe la conexión de la red: Después de que se le haya asignado una dirección IP a la tarjeta, trate de acceder a ella con un navegador Web que soporte marcos, formularios y Java™. Abra un navegador Web en una computadora conectada a la LAN e introduzca la dirección IP de la tarjeta. Se le solicitará una contraseña. El nombre de usuario es admin y la contraseña predeterminada es admin. Después de que introduzca el nombre de usuario y la contraseña, aparecerá la página PowerAlert Status en la ventana del navegador. Si desea más información acerca de la configuración y la operación del dispositivo administrado, consulte la Guía del Usuario de la SNMPWEBCARD que se incluye en el CD-ROM que acompaña a la tarjeta.

4-2 Ajuste predeterminado de apagado del UPS: Durante una pérdida de energía eléctrica, la SNMPWEBCARD está configurada para apagar el UPS dos minutos después de recibir una señal de batería baja desde el UPS. Esto permite que el UPS proporcione el máximo nivel de tiempo de ejecución disponible para el equipo conectado. Si quiere cambiar el ajuste predeterminado, siga estas instrucciones:

Instalación

1. En la página inicial de estado de PowerAlert, haga clic en el botón *Settings* (Ajustes) **A** que se encuentra en la parte superior de la pantalla, después haga clic en el botón *Events* (Eventos) **E** que aparece en el lado izquierdo de la pantalla.
2. Desde la página *Event Settings* (Ajustes de Eventos), confirme que el cuadro donde se juntan *Low Battery* (Batería baja) **C** y *Shutdown* (Apagado) **D** esté activado y después haga clic en la ficha *Details* (Detalles) **E**, o haga doble clic sobre el cuadro activado para acceder a la página *Setting Details* (Detalles de los ajustes).
3. En la página *Details* (Detalles) **E**, elija sus ajustes preferidos en el menú desplegable *Settings* (Ajustes) **G** y haga clic en el botón *Save Changes* (Guardar cambios) **H**.

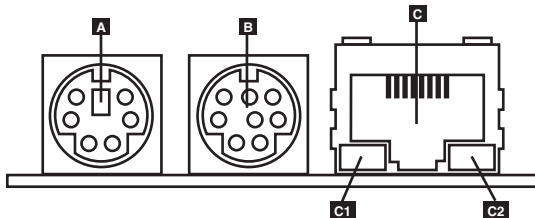


4-3 Coloque una placa frontal: Usando una mano para mantener la tarjeta en su lugar, desconecte temporalmente el cable de red. Alinee la placa frontal que coincida con su sistema UPS usando los tornillos de la cubierta de la ranura accesoria. Vuelva a conectar el cable de red.

Nota únicamente para los usuarios del sistema de administración de red: Dos archivos MIB (Tripplite.mib y RFC1628.mib) se deben cargar en cada una de las estaciones de administración de red que monitorearán el sistema UPS a través de SNMP. Los archivos se proporcionan en el CD-ROM que se incluye en el paquete del producto.

Características

- A Puerto PS/2:** Use este puerto para conectar un sensor ambiental Tripp Lite ENVIROSENSE que ofrecerá monitoreo remoto de la temperatura y la humedad y una interfaz de contacto seco para controlar y monitorear los dispositivos de alarma, seguridad y telecomunicaciones. Contacte al Soporte al Cliente de Tripp Lite (773) 869-1234 para obtener la información de cómo hacer pedidos. Nota: No conecte un teclado ni un mouse a este puerto.
- B Puerto serial mini-DIN:** Use este puerto para proporcionar una conexión de terminal directa hacia una computadora con un programa de emulación de terminal. Un cable serial (número de parte 73-1025) se incluye con la SNMPWEBCARD. Si necesita pedir un cable de reemplazo, contacte al Soporte al Cliente de Tripp Lite llamando al (773) 869-1234.
- C Puerto Ethernet:** Use este conector RJ-45 para conectar la SNMPWEBCARD a la red con un cable patch Ethernet estándar. El LED Link (Enlace) **C1** el LED Status (Estado) **C2** indican varias condiciones de operación, como se muestra en la siguiente tabla. No soporta aplicaciones PoE (Energía sobre la Ethernet).



Condiciones de operación de la SNMPWEBCARD

C1 Color del LED “Link”

Apagado	No hay conexión con la red
Ámbar parpadeando	Conexión de red de 100 Mbps
Verde parpadeando	Conexión de red de 10 Mbps

C2 Color del LED “Status”

Apagado	No se ha inicializado la tarjeta
Verde fijo	La tarjeta se inicializó y está operando
Ámbar parpadeando	Error – No se ha inicializado la tarjeta

Soporte técnico

Es posible obtener ayuda del soporte técnico en: www.tripplite.com/support
Correo electrónico: techsupport@tripplite.com

Garantía

GARANTÍA LIMITADA

El vendedor garantiza que este producto, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones aplicables, estará libre de defectos originales tanto en el material como en la mano de obra por un periodo de 2 años (excepto las baterías internas del sistema UPS fuera de los EE. UU. y Canadá, 1 año) a partir de la fecha inicial de la compra. Si se demuestra que el producto tiene algún defecto en el material o en la mano de obra dentro de ese periodo, el Vendedor reparará o reemplazará el producto, de acuerdo con su criterio. El servicio que ampara esta Garantía sólo se puede obtener si usted envía el producto (con todos los cargos de envío o de entrega prepagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609, USA. El vendedor pagará los cargos por el envío en la devolución. Visite www.tripplite.com/support antes de enviar el equipo para su reparación.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL NI A LOS DAÑOS QUE SEAN RESULTADO DE ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. LOS DISTRIBUIDORES NO OFRECEN NINGUNA OTRA GARANTÍA A LA EXPRESAMENTE ESTABLECIDA EN EL PRESENTE DOCUMENTO, CON EXCEPCIÓN DE LO EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS COMERCIALES O DE ADECUACIÓN, ESTÁN LIMITADAS EN SU VIGENCIA AL PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE; ADEMÁS, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODO DAÑO INCIDENTAL Y CONSECUENCIAL. (Algunos estados no permiten la limitación de la vigencia de la garantía implícita; además, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, por lo que las limitaciones o exclusiones señaladas anteriormente no se aplicarán en tales casos. Esta garantía otorga derechos legales específicos, aunque se pueden tener otros derechos que variarán de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: El usuario deberá tener el cuidado de determinar si el dispositivo es apropiado, adecuado o seguro para el uso al que lo tiene destinado, antes de utilizarlo. Debido a que las diferentes aplicaciones están sujetas a una enorme variación, el fabricante no puede garantizar que el equipo se adapte o sea apropiado para cualquier aplicación.

No compatible con aplicaciones PoE (Energía sobre la Ethernet).

NOTIFICACIÓN DEL COMITÉ FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede ocasionar una operación no deseada.

Este equipo se ha probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable en contra de interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y usado de acuerdo con las instrucciones suministradas en el manual de operación, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial probablemente causará interferencia dañina, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia y pagar los costos en los que incurra. El usuario debe utilizar en este producto cables y conectores blindados. Cualquier cambio o modificación a este producto no aprobado por parte del responsable del cumplimiento de las normas correspondientes podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Números de identificación y de cumplimiento regulatorio

Para los propósitos de certificaciones de cumplimiento con las regulaciones y para identificación, a su producto Tripp Lite se le ha asignado un número de serie único. El número de serie se puede encontrar en la etiqueta que tiene el nombre del producto, junto con todas las marcas y la información de aprobación requerida. Cuando se le solicite la información de cumplimiento de este producto, siempre busque el número de serie. El número de serie no se debe confundir con el nombre de la marca ni con el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejoras continuas. Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Manuel d'installation

Carte auxiliaire de gestion Web / Protocole SNMP

Modèle : SNMPWEBCARD



Tested To Comply With FCC Standards



Lisez attentivement le présent manuel avant l'installation. Un autre guide d'utilisateur (en format PDF) est contenu dans le CD-ROM qui vient avec la carte auxiliaire. Référez-vous au guide d'utilisation pour des renseignements supplémentaires concernant la configuration et le fonctionnement.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Installation

Avertissement : au moment de la manipulation de la SNMPWEBCARD, suivez les mesures de précaution en matière de pointe de tension pour éviter d'endommager la carte. Pour votre sécurité, vous devriez lire également la documentation qui vient avec le système UPS ou la PDU pour vous familiariser avec les précautions à prendre contre les chocs électriques.

La SNMPWEBCARD permet aux utilisateurs de faire fonctionner un quelconque système UPS Tripp Lite compatible ou PDU pour réseaux en tant que dispositif géré sur le réseau, accessible via le navigateur Web, le poste de gestionnaire de réseau ou le serveur Telnet. Le présent manuel se réfère à l'installation de la carte dans un système UPS, mais les mêmes consignes s'appliquent à l'installation de la carte dans un PDU compatible.

1 - Préparation

- 1-1 Confirmer le contenu de l'emballage :** en plus du présent manuel, votre emballage devrait comprendre la carte auxiliaire dans un sac antistatique, un câble de configuration (73-1025), plusieurs cartes aide-mémoire et un CD-ROM contenant de la documentation additionnelle et les fichiers de la base de données MIB à utiliser avec les systèmes de gestionnaire de réseau (non nécessaires sinon). S'il manque un article, veuillez communiquer avec votre fournisseur immédiatement.
- 1-2 Installez l'ASC :** installez votre système UPS et le mettre sous tension avant d'installer la SNMPWEBCARD; assurez-vous que la fente auxiliaire est accessible.
- 1-3 Localisez l'adresse MAC :** l'adresse MAC à 12 chiffres (000667xxxxxx) est imprimée à deux endroits; une étiquette collée sous la carte et une étiquette identique à l'intérieur de la boîte; collez l'étiquette double au système UPS ou conservez-la dans un endroit sûr pour s'y référer facilement.
- 1-4 Déterminez la méthode d'installation :** si votre serveur DHCP de réseau assigne automatiquement une adresse IP dynamique à la SNMPWEBCARD, passez à **2 – Assignment d'une adresse IP dynamique**. Si vous assignez manuellement une adresse IP statique à la SNMPWEBCARD, passez à **3 – Assignment d'une adresse IP statique**. Si vous n'êtes pas sûr de la méthode à utiliser, communiquez avec votre administrateur de réseau pour obtenir de l'aide avant de poursuivre l'installation.

Installation

2 – Assignment d'une adresse IP dynamique

- 2-1 Insérez la SNMPWEBCARD dans la fente auxiliaire :** utilisez un tournevis pour retirer le couvercle de la fente auxiliaire du système UPS. Alors que le système UPS est sous tension, alignez la SNMPWEBCARD avec les guides dans la fente auxiliaire, puis enfoncez la carte dans la fente jusqu'à ce que les ports soient au même niveau que la surface arrière du système UPS.
- 2-2 Connectez la SNMPWEBCARD AU RÉSEAU :** connectez un cordon de raccordement Ethernet standard au port Ethernet RJ-45 A de la carte. *Remarque : ce port n'est pas compatible avec les applications PoE (Alimentation électrique par câble Ethernet).* La carte essaiera d'obtenir une adresse IP via le protocole DHCP. Ceci prendra quelques minutes en fonction de votre environnement de réseau.
- 2-3 Découvrez l'adresse IP :** communiquez avec votre administrateur de réseau pour déterminer l'adresse IP qui a été assignée à la carte par le serveur DHCP. La carte peut être identifiée sur le serveur DHCP en se référant à son adresse MAC (voir l'Étape 1-3). Vous pouvez demander une période de location à long terme pour l'adresse IP en fonction de votre application. Une fois que vous aurez découvert l'adresse IP, passez à **4 – Testez et configurez.** *Remarque : l'adresse DHCP est également affichée au moment de l'amorçage lorsqu'elle est connectée à un ordinateur via le câble de configuration et un programme d'émulation de terminal.*

3 – Assignment d'une adresse IP statique / Paramètres de la configuration du menu de terminal

- 3-1 Déterminez l'information IP :** avant d'assigner une adresse IP statique, vous devez connaître l'adresse IP, l'adresse de la passerelle et le masque de sous-réseau. Si vous ne disposez pas de ces renseignements, communiquez avec votre administrateur de réseau pour de l'aide.

Installation

- 3-2** Configurez le programme d'émulation de terminal : ouvrez un programme d'émulation de terminal compatible VT100 (comme le programme Hyperterminal qui vient avec Microsoft® Windows®) sur un ordinateur avec un port série DB9 disponible. (Un ordinateur bloc-notes peut être le choix le plus pratique). Réglez le programme d'émulation de terminal pour utiliser le port COM **A** qui correspond au port série DB9. Spécifiez les paramètres **B** requis pour communiquer avec l'interface de terminal de la SNMPWEBCARD :

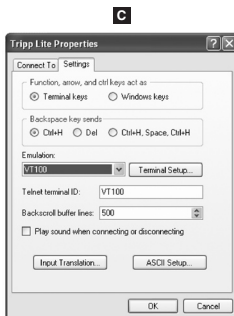
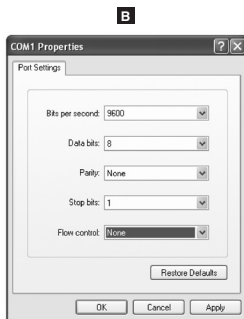
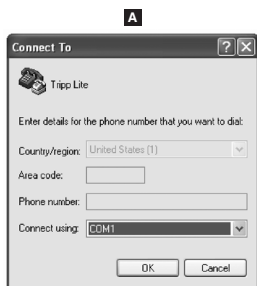
Bits par seconde :	9600
Bits de données :	8
Parité :	Aucune
Bits d'arrêt :	1
Commande de flux :	Aucune

Si le programme d'émulation de terminal est compatible avec les modes d'émulation multiples, vous aurez peut-être à spécifier l'émulation **C**.

Remarques : le message suivant apparaîtra dans le menu de départ du terminal :

```
IAM:Got AUTO-CONFIGURED IPv6 address FE80::4200:FF:FE01:8 on interface eth0:3
```

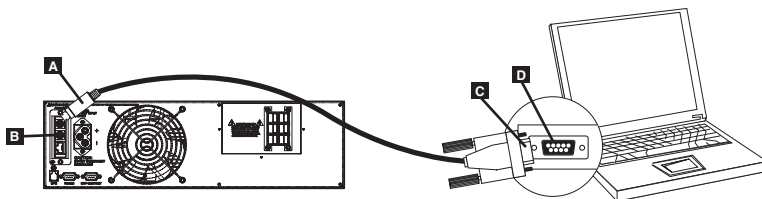
```
IPv6 is not currently supported. Tripp Lite is working on IPv6 for a future release.
```



Installation

3-3 Insérez la SNMPWEBCARD dans la fente auxiliaire : utilisez un tournevis pour retirer le couvercle de la fente auxiliaire du système UPS. Alors que le système UPS est sous tension, alignez la SNMPWEBCARD avec les guides dans la fente auxiliaire, puis enfoncez la carte dans la fente jusqu'à ce que les ports soient au même niveau que la surface arrière du système UPS.

3-4 Connectez la SNMPWEBCARD à l'ordinateur : utilisez un câble série Mini-DIN DB9 (pièce no 73-1025), compris avec la carte pour connecter la carte à l'ordinateur. Le connecteur circulaire **A** à l'une des extrémités du câble se raccorde au port série Mini-DIN **B** à 8 broches sur la carte. (Alignez le connecteur soigneusement pour éviter d'endommager les broches). Le connecteur BD9 **C** à l'autre extrémité du câble se raccorde au port série **D** de l'ordinateur.



3-5 Connectez la SNMPWEBCARD au réseau : connectez un cordon de raccordement Ethernet standard au port Ethernet RJ-45 A de la carte. *Remarque : ce port n'est pas compatible avec les applications PoE (Alimentation électrique par câble Ethernet).*

3-6 Configurez la SNMPWEBCARD en mode terminal : après une brève pause, une page d'initialisation devrait apparaître dans le programme d'émulation de terminal. Appuyez sur une clé quelconque du clavier dans les 5 secondes pour modifier les paramètres de la carte. (Si la période de 5 secondes est écoulée, vous pouvez réamorcer la carte en la retirant, puis en la réinsérant dans la fente auxiliaire.)

Installation

Suivez la séquence des réponses ci-dessous afin d'assigner une adresse IP à la carte. Le mot de passe du terminal par défaut est TrippLite. Des exemples de paramètres IP sont illustrés – donnez vos propres renseignements IP lorsque vous configurez votre carte.

```
This card's hostname [ ]?
This card's domain [ ]?
Obtain IP settings automatically using DHCP for Ethernet interface? [Y]
IP address? [10.2.0.98]
Subnet mask? [255.0.0.0]
Gateway address? [10.0.0.1]
DNS server 1? [10.0.0.5]
DNS server 2? [10.2.0.10]
This cards host name? [cornflakes]
This cards domain? [tsoftwaredev.local]
```

Paramètres de la SNMPWEBCARD

```
Enable SNMP Community 0 [Y]? y
Choose a community privilege level:
0 - noAccess
1 - v1UserReadOnly
2 - v1UserReadWrite
3 - v2cUserReadOnly
4 - v2cUserReadWrite
Privilege Level [4]:
Community Name [tripplite]:
Allowable Address Range : [0.0.0.0]?
Allowable Address Mask : [0.0.0.0]?
Enable SNMP Community 1 [N]? n
Enable SNMP Community 2 [N]? n
Enable SNMP Community 3 [N]? n
```

*Note: Accès SNMP par défaut est:
Community 0 enable with v2 read only community public
Community 1 enable with v2 read/write community tripplite*

Installation

Paramètres additionnels

Paramètres Ethernet additionnels :

Enable SNMP? **[N]** Enable https? **[N]** Port number? **[23]**
Enable http? **[Y]** Port number? **[443]** Enable ssh? **[Y]**
Port number? **[80]** Enable telnet? **[Y]** Port number? **[22]**

Paramètres matériels :

Would you like to update the RTC date/time in GMT? **[N]**
Time Zone (0 is GMT-12, 6 is CST) :

Décalages horaires compatibles

Hémisphère occidental		Hémisphère oriental	
Décalage horaire	Emplacement	Décalage horaire	Emplacement
0	Greenwich, Angleterre	-1	Europe centrale/Afrique
1	SE du Groenland	-2	Europe de l'E., E. de l'Afrique centrale
2	Océan Atlantique	-3	Moscou, Moyen-Orient, Afrique de l'E.
3	Heure du Groenland	-4	N.-O. de la mer Caspienne
4	Heure de l'Atlantique	-5	Montagnes de l'Oural, Russie
5	Heure normale de l'Est	-6	Almaty (Alma ATA), Russie
6	Heure normale du Centre	-7	O. de la Mongolie
7	Heure normale des Rocheuses	-8	Chine
8	Heure normale du Pacifique	-9	Japon
9	Heure de l'Alaska	-10	Russie orientale, Sydney, Australie
10	Hawaii	-11	Kamchatskiy, E. de la Russie
11	Océan Pacifique		
+/-12	Ligne internationale de changement de date		

Do you wish to configure the advanced settings [y/n]? **[Y]**

Cette interface doit avoir une adresse MAC unique.

Ethernet MAC Address? **00:06:67:01:00:08**

NE PAS MODIFIER SAUF SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE VOTRE ADMINISTRATEUR

Do you want to completely erase the file system? **[N]**

Installation

NE PAS MODIFIER SAUF SUIVANT LES INSTRUCTIONS DU SOUTIEN TECHNIQUE DE TRIPP LITE

Default Ethernet setting (0=Auto, 1=10 Half, 2=10 Full, 3=100 Half, 4=100 Full)? **Auto**

NE PAS MODIFIER SAUF SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE VOTRE ADMINISTRATEUR

Vous pouvez également modifier le mot de passe racine, l'horloge temps réel et d'autres paramètres. (Tripp Lite recommande de ne pas modifier les paramètres par défaut à moins que vous soyez un utilisateur averti avec un but spécifique.) Une fois que vous aurez terminé la saisie des paramètres, la carte sauvegardera les modifications et réamorcera (ceci peut prendre plusieurs minutes). Une fois que la carte sera réamorcée, la page d'initialisation devrait afficher les nouveaux paramètres IP statiques.

3-7 **Retirez le câble série** : utilisez une main pour tenir la carte en place, puis retirez le câble série. Passez à **4 – Testez et configurez**.

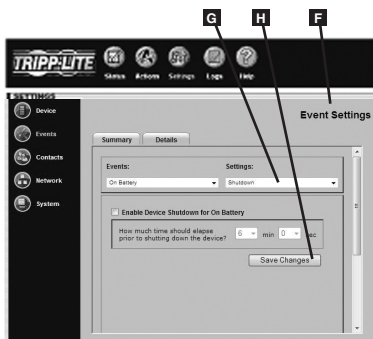
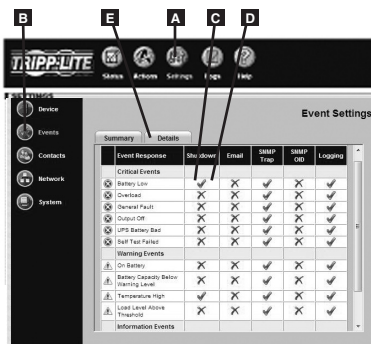
4 – Testez et configurez

4-1 **Connexion du réseau de test** : Une fois que l'adresse IP aura été assignée à la carte, essayez d'y accéder à l'aide d'un navigateur Web qui est compatible avec les cadres, les formulaires et Java™. Ouvrez un navigateur Web sur un ordinateur connecté à un réseau LAN, puis saisissez l'adresse IP de la carte. Vous devriez être invité à saisir un mot de passe. Le nom de l'utilisateur est admin et le mot de passe par défaut est admin. Une fois que vous aurez entré le nom de l'utilisateur et le mot de passe, la page PowerAlert Status (État de l'alerte d'alimentation) apparaîtra dans la fenêtre du navigateur. Pour des renseignements supplémentaires concernant la configuration et le fonctionnement du dispositif géré, référez-vous au Guide d'utilisation de la SNMPWEBCARD, contenu dans le CD-ROM qui vient avec la carte.

4-2 **Paramètre par défaut d'arrêt de l'UPS** : pendant une panne de courant, la SNMPWEBCARD est configurée pour arrêter le système UPS 2 minutes après qu'un signal de pile faible aura été reçu de l'UPS. Ceci permet à l'UPS de prévoir la durée maximale d'exécution disponible au matériel qui est connecté. Si vous souhaitez modifier les paramètres par défaut, suivez les consignes suivantes :

Installation

1. À partir de la page PowerAlert Status (État de l'alerte d'alimentation) cliquez sur le bouton Settings (Paramètres) **A** au haut de l'écran, puis cliquez sur le bouton Events (Évènements) **B** qui apparaît sur le côté gauche de l'écran.
2. À partir de la page Event Settings (Paramètres des évènements), confirmez que la case Low Battery (Pile faible) **C** et Shutdown (Arrêt) **D** est cochée, puis cliquez sur l'onglet Details (Détails) **E** ou double-cliquez sur la case cochée pour avoir accès à la page Setting Details (Paramètres détaillés).
3. À partir de la page Details (Détails) **F**, choisissez les paramètres préférés du menu déroulant Settings (Paramètres) **G** puis cliquez sur le bouton Save Changes (Sauvegarder les modifications) **H**.

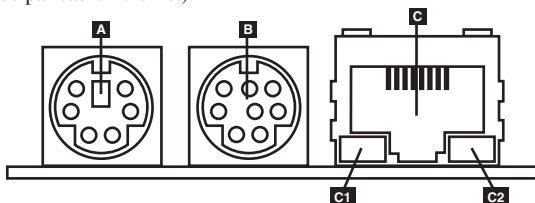


- 4-3** **Raccordez les cartes aide-mémoires** : utilisez une main pour tenir la carte en place, puis débranchez temporairement le câble de réseau. Alignez et raccordez la carte aide-mémoire qui correspond au système UPS, en utilisant les vis du couvercle de la fente auxiliaire. Rebranchez le câble de réseau.

Remarque pour les utilisateurs de gestionnaire de réseau uniquement. Deux fichiers MIB – Tripplite.mib et RFC1628.mib – doivent être téléchargés sur chaque poste de gestionnaire de réseau qui surveillera l'UPS via la SNMP. Les fichiers sont fournis sur la CD-ROM contenu dans l'emballage du produit.

Fonctionnalités

- A Port PS/2 :** utiliser ce port pour connecter un capteur environnemental ENVIROSENSE Tripp Lite permettant de surveiller à distance la température et l'humidité et d'assurer une interface de contact pour contrôler et surveiller les dispositifs d'alarme, de sécurité et de télécommunication. Communiquez avec le Soutien à la clientèle de Tripp Lite au (773) 869-1234 pour commander des renseignements. Remarque : ne pas connecter de clavier ou de souris à ce port.
- B Port série Mini-DIN :** utilisez ce port pour fournir une connexion directe de terminal à un ordinateur avec un programme d'émulation de terminal. Un câble série (pièce no 73-125) vient avec la SNMPWEBCARD. Si vous devez commander un câble de remplacement, communiquez avec le Soutien à la clientèle de Tripp Lite au (773) 869-1234.
- C Port Ethernet :** utilisez cette prise RJ-45 pour connecter la SNMPWEBCARD au réseau via un cordon de raccordement Ethernet standard. Le DEL de lien **C1** et la DEL d'état **C2** indiquent plusieurs états de fonctionnement, tel qu'illustré au tableau ci-dessous. Ce port n'est pas compatible avec les applications PoE (Alimentation électrique par câble Ethernet).



États de fonctionnement de la SNMPWEBCARD

C1 Couleur de la DEL de lien

Off (Arrêt)	Aucune connexion de réseau
Orange clignotant	Connexion de réseau à 100 Mbit/s
Vert clignotant	Connexion de réseau à 10 Mbit/s

C2 Couleur de la DEL d'état

Off (Arrêt)	Carte non initialisée
Vert fixe	Carte initialisée et opérationnelle
Orange clignotant	Erreur - Carte non initialisée

Soutien technique

Le Soutien technique est disponible à : www.tripplite.com/support
Adresse électronique : techsupport@tripplite.com

Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Le Vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé en conformité avec les consignes en vigueur, est exempt de tout défaut original de matériel et de fabrication pour une période de 2 ans (à l'exception des piles du système ASC à l'extérieur des États-Unis et du Canada, 1 an) à partir de la date d'achat initiale. Si le produit présente des défauts de matériel et de fabrication durant cette période, le Vendeur réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion. Le service couvert par cette Garantie peut être uniquement obtenu par la livraison ou l'expédition du produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 É.-U. Le Vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Visitez www.tripplite.com/support avant de retourner un appareil quelconque à réparer.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU À UN DOMMAGE RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, DE LA MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE CELLE DÉCRITE EXPRESSEMENT DANS LES PRÉSENTES. À L'EXCEPTION DE LA PORTÉE INTERDITE PAR UNE LOI EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉ EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCRITE CI-DESSUS ET LA PRÉSENTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSEMENT TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. (Certains États ne permettent aucune limitation quant à la durée de la garantie, et certains États ne permettent aucune exclusion ou limitation aux dommages accessoires et indirects. Ainsi, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère certains droits juridiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre.

AVERTISSEMENT : l'utilisateur individuel devrait déterminer avant son utilisation si ce dispositif est approprié, adéquat ou sûr pour l'usage prévu. Étant donné que les applications individuelles sont sujettes à une grande variation, le fabricant ne fait aucune représentation ou garantie quant à la convenance ou à l'adéquation de ces dispositifs à un usage particulier.

Non compatible avec les applications PoE (Alimentation électrique par câble Ethernet).

Avis de la FCC

Le présent dispositif est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) le présent dispositif ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) le présent dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Le présent appareil a été mis à l'essai et a été reconnu conforme aux limites pour un dispositif numérique de la Classe A, conformément au chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Le présent appareil génère, utilise et peut radier de l'énergie RF, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, il peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Le fonctionnement du présent appareil dans une zone résidentielle peut vraisemblablement causer de l'interférence nuisible, auquel cas l'utilisateur devra corriger l'interférence à ses propres frais. L'utilisateur doit utiliser des câbles et des connecteurs protégés avec le présent produit. Tout changement ou modification au présent produit non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Numéros d'identification de la conformité réglementaire

Aux fins des certifications et de l'identification de la conformité réglementaire, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique qui lui a été assigné. Le numéro de série peut être trouvé sur l'étiquette signalétique du produit, ainsi que les indications et les renseignements d'approbation requis. Lorsque vous effectuez une demande de renseignements concernant la conformité, référez-vous toujours au numéro de série. Le numéro de série ne devrait pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

Tripp Lite a une politique d'amélioration continue. La fiche technique du produit est sujette à modification sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Руководство по установке

Карта управления через веб-интерфейс/SNMP

Модель: SNMPWEBCARD



Перед началом установки внимательно прочтите данное руководство. На компакт-диске, поставляемом в комплекте с картой принадлежности, имеется отдельное руководство пользователя (в формате PDF). В этом руководстве приведена дополнительная информация о конфигурировании карты и работе с ней.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Установка

Предупреждение: При обращении с картой SNMPWEBCARD следует соблюдать стандартные меры предосторожности по предотвращению электростатических разрядов во избежание повреждения оборудования. Для обеспечения персональной безопасности следует также прочитать документацию, которая поставляется в комплекте с системой ИБП или блоком PDU, чтобы ознакомиться с мерами предосторожности во избежание электрического удара.

Карта SNMPWEBCARD позволяет пользователям работать с любыми совместимыми системами ИБП компании Tripp Lite или блоками PDU с сетевыми функциями в качестве управляемых по сети устройств, с доступом через веб-браузер, станцию управления сетью или по протоколу telnet. В данном руководстве описывается установка карты в систему ИБП, но такие же процедуры применимы для установки карты в совместимый блок PDU.

1 - Подготовка

- 1-1 Проверить содержимое упаковки:** В дополнение к данному руководству, в упаковке должна находиться карта принадлежностей в антистатическом пакете, кабель для конфигурирования (73-1025), несколько панелей-заглушек и компакт-диск, содержащий дополнительную документацию и файлы управляющей информационной базы (MIB) для использования с ПО Network Management Systems (ни для чего другого не требуется). Если какая-либо из позиций отсутствует, незамедлительно обратиться к поставщику.
- 1-2 Установить ИБП:** Установить систему ИБП и включить ее перед установкой карты SNMPWEBCARD. Обеспечить свободный доступ к рязему принадлежностей.
- 1-3 Найти MAC-адрес:** 12-значный MAC-адрес (000667xxxxxx) напечатан в двух местах: на этикетке, прикрепленной к оборотной стороне карты, и на второй этикетке, вложенной в коробку. Прикрепить вторую этикетку на систему ИБП или хранить ее в надежном месте для справки при необходимости.
- 1-4 Определить методику установки:** Если сетевой сервер DHCP будет автоматически назначать карте SNMPWEBCARD динамический IP адрес, перейти к пункту 2 – *Назначение динамического IP адреса*. Если пользователь вручную назначит статический IP адрес карте SNMPWEBCARD, перейти к пункту 3 – *Назначение статического IP адреса*. Если вы сомневаетесь, какой метод выбрать, обратитесь за помощью к администратору сети, прежде чем продолжить процесс установки.

Установка

2 - Назначение динамического IP адреса

- 2-1** **Вставить карту SNMPWEBCARD в разъем для принадлежностей:** С помощью отвертки снять крышку с разъема для принадлежностей на ИБП. Когда ИБП включен, выровнять карту SNMPWEBCARD по направляющим в разъеме и вставить карту в разъем, чтобы порты на ней стали почти вровень с задней панелью ИБП.
- 2-2** **Подключить карту SNMPWEBCARD к сети:** Подключить стандартный соединительный кабель Ethernet к порту RJ-45 на карте. *Примечание: Этот порт не поддерживает спецификацию PoE (питание по кабелю витой пары).* Карта попытается получить IP адрес от сервера DHCP. Это может занять несколько минут, в зависимости от сетевой среды.
- 2-3** **Получение IP адреса:** Чтобы узнать, какой IP адрес был присвоен карте сервером DHCP, обратитесь к администратору сети. Карту можно идентифицировать на сервере DHCP по ее MAC адресу (см. шаг **1-3**). Вы можете запросить долговременное использование IP адреса, в зависимости от конкретного приложения. После получения IP адреса перейти к шагу **4 –Проверка и конфигурирование**. *Примечание: Адрес, назначенный DHCP, также отображается во время запуска, когда карта подключена к компьютеру с помощью кабеля для конфигурирования, и используется программа эмуляции терминала.*

3 - Назначение статического IP адреса/настройки конфигурирования в терминальном меню

- 3-1** **Определить информацию для IP:** Перед назначением статического IP адреса вам необходимо знать IP адрес карты, адрес шлюза и маску подсети. Если у вас нет этой информации, обратитесь за помощью к администратору сети.

Установка

3-2 Сконфигурировать программу эмуляции терминала: На компьютере с последовательным портом DB9 открыть программу эмуляции терминала, совместимую с VT100 (например, HyperTerminal, которая поставляется с Microsoft® Windows®). (Более подходящим может оказаться ноутбук). В программе эмуляции терминала задать использование COM-порта **A**, который соответствует последовательному порту с разъемом DB9. Указать параметры **B**, необходимые для связи с терминальным интерфейсом карты SNMPWEBCARD:

Бит в секунду:	9600
Биты данных:	8
Четность:	Нет
Стоповый бит:	1
Контроль передачи:	Нет

Если программа эмуляции терминала поддерживает несколько режимов эмуляции, может понадобиться указать эмуляцию VT100 **C**.

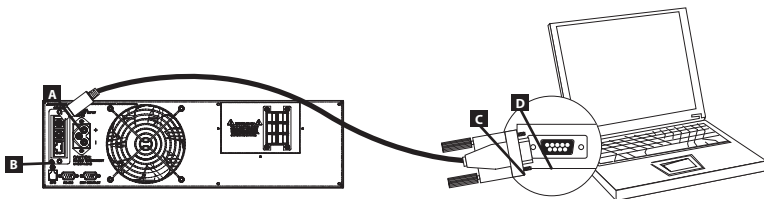
Примечание: В меню запуска терминала будет показано следующее сообщение:

```
IAM:Got AUTO-CONFIGURED IPv6 address FE80::4200:FF:FE01:8 on interface eth0:3
IPv6 is not currently supported. Tripp Lite is working on IPv6 for a future
release.
```



Установка

- 3-3** Вставить карту SNMPWEBCARD в разъем для принадлежностей: С помощью отвертки снять крышку с разъема для принадлежностей на ИБП. Когда ИБП включен, выровнять карту SNMPWEBCARD по направляющим в разьеме и вставить карту в разъем, чтобы порты на ней стали почти вровень с задней панелью ИБП.
- 3-4** Подключить карту SNMPWEBCARD к компьютеру: Для подключения карты к компьютеру используется последовательный кабель с разъемами мини-DIN и DB9, который поставляется в комплекте с картой. Круглый разъем **A** на одном конце кабеля вставить в 8-контактный разъем мини-DIN последовательного порта **B** карты. (Нужно проследить за правильной ориентацией разъема во избежание повреждения контактов). Разъем DB9 **C** на другом конце кабеля подключается к последовательному порту **D** компьютера.



- 3-5** Подключить карту SNMPWEBCARD к сети: Подключить стандартный соединительный кабель Ethernet к порту RJ-45 на карте. *Примечание: Этот порт не поддерживает спецификацию PoE (питание по кабелю витой пары).*
- 3-6** Сконфигурировать карту SNMPWEBCARD в терминальном режиме: После короткой задержки в окне программы эмуляции терминала появится окно инициализации. Для изменения настроек карты нажать любую клавишу в течение 5 секунд. (Если 5-секундный интервал ожидания пропущен, можно перезапустить карту. Для этого нужно ее вытащить и снова вставить в разъем принадлежностей.)

Установка

Для назначения карте IP адреса выполнить приведенную ниже последовательность действий. По умолчанию в терминальном режиме используется пароль «TrippLite». Ниже показан пример настроек IP адреса — при конфигурировании своей карты пользователь должен предоставить собственную информацию об IP.

```
This card's hostname [ ]?
This card's domain [ ]?
Obtain IP settings automatically using DHCP for Ethernet interface? [Y]
IP address? [10.2.0.98]
Subnet mask? [255.0.0.0]
Gateway address? [10.0.0.1]
DNS server 1? [10.0.0.5]
DNS server 2? [10.2.0.10]
This cards host name? [cornflakes]
This cards domain? [tlsoftwaredev.local]
```

Настройки SNMP

```
Enable SNMP Community 0 [Y]? y
Choose a community privilege level:
  0 - noAccess
  1 - v1UserReadOnly
  2 - v1UserReadWrite
  3 - v2cUserReadOnly
  4 - v2cUserReadWrite
Privilege Level [4]:
Community Name [tripplite]:
Allowable Address Range : [0.0.0.0]?
Allowable Address Mask : [0.0.0.0]?
Enable SNMP Community 1 [N]? n
Enable SNMP Community 2 [N]? n
Enable SNMP Community 3 [N]? n
```

*Примечание: Настройки доступа SNMP по умолчанию:
Community 0 enable with v2 read only community public
Community 1 enable with v2 read/write community tripplite*

Установка

Дополнительные настройки

Дополнительные настройки Ethernet:

Enable SNMP? [N]	Enable https? [N]	Port number? [23]
Enable http? [Y]	Port number? [443]	Enable ssh? [Y]
Port number? [80]	Enable telnet? [Y]	Port number? [22]

Аппаратные параметры оборудования:

Would you like to update the RTC date/time in GMT? [N]
Time Zone (0 is GMT-12, 6 is CST) :

Поддерживаемые смещения часовых поясов

Западное полушарие		Восточное полушарие	
Смещение часового пояса	Местоположение	Смещение часового пояса	Местоположение
0	Гринвич, Англия	-1	Центральная Европа/Африка
1	Юго-восток Гренландии	-2	Восточная Европа, восточная часть Центральной Африки
2	Атлантический океан	-3	Москва, Ближний Восток, Восточная Африка
3	Гренландия	-4	Северо-западная часть Каспийского моря
4	Атлантическое побережье США	-5	Уральские горы, Россия
5	Восточное поясное время	-6	Алматы (Алма-Ата), Россия
6	Центральное поясное время	-7	Западная Монголия
7	Западная часть США (горное время)	-8	Китай
8	Тихоокеанское побережье США	-9	Япония
9	Часовой пояс Аляски	-10	Восточная часть России, Сидней, Австралия
10	Гавайские острова	-11	Камчатка, восточная часть России
11	Тихий Океан		
+/-12	Международная линия смены дат		

Do you wish to configure the advanced settings [y/n]? [Y]

У этого интерфейса должен быть уникальный MAC адрес.

Ethernet MAC Address?	[00:06:67:01:00:08]
Ethernet MAC адрес?	[00:06:67:01:00:08]

НЕ ИЗМЕНЯТЬ БЕЗ УКАЗАНИЙ ВАШЕГО АДМИНИСТРАТОРА

Do you want to completely erase the file system? [N]

Установка

НЕ ИЗМЕНЯТЬ БЕЗ УКАЗАНИЙ СЛУЖБЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ КОМПАНИИ TRIPP LITE

Default Ethernet setting (0=Auto, 1=10 Half, 2=10 Full, 3=100 Half, 4=100 Full)? [Auto]

НЕ ИЗМЕНЯТЬ БЕЗ УКАЗАНИЙ ВАШЕГО АДМИНИСТРАТОРА

Вы также можете изменить главный пароль, установку часов реального времени и другие настройки. (Tripp Lite не рекомендует менять настройки по умолчанию, если вы не являетесь опытным пользователем и не задаетесь конкретной целью). После завершения ввода настроек карта сохранит изменения в памяти и перезагрузится (это может занять несколько минут). Когда карта перезагрузится, на странице инициализации будут отображаться новые настройки статического IP адреса.

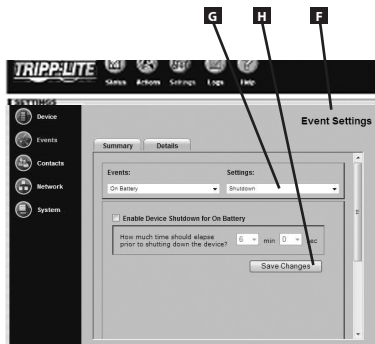
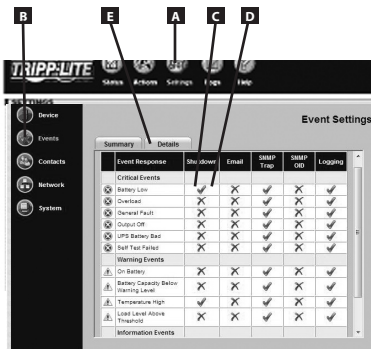
- 3-7** **Отключить последовательный кабель:** Удерживая карту одной рукой, второй вытащить разъем последовательного кабеля. Перейти к пункту *4 -Проверка и конфигурирование*.

4 - Проверка и конфигурирование

- 4-1** **Проверка сетевого подключения:** После назначения карте IP адреса попытайтесь получить доступ к ней с помощью веб-браузера, который поддерживает фреймы, формы и Java™. Открыть веб-браузер на компьютере, подключенном к локальной сети, и ввести IP адрес карты. Вам будет предложено ввести пароль. По умолчанию используется имя пользователя и пароль «admin». После ввода имени пользователя и пароля в окне браузера отобразится страница состояния ПИО PowerAlert. Для получения более подробной информации о конфигурировании и работе с управляемым устройством обратитесь к руководству по эксплуатации карты принадлежности SNMPWEBCARD, которое находится на компакт-диске, поставляемом вместе с картой.
- 4-2** **Настройки по умолчанию для отключения ИБП:** Во время отсутствия питания от электросети карта SNMPWEBCARD сконфигурирована на отключение системы ИБП через две минуты после получения от ИБП сигнала о низком уровне заряда батарей. Это позволяет системе ИБП обеспечивать максимально возможное время работы подключенного оборудования. Чтобы изменить установки по умолчанию, выполнить следующие действия:

Установка

1. В начальном окне состояния ПО PowerAlert нажать кнопку **A** *Settings (настройки)* в верхней части экрана, затем нажать кнопку **B** *Events (события)*, которая появится с левой стороны экрана.
2. На экране *Event Settings (настройки событий)* установить флажки **C** *Low Battery (низкий уровень заряда батареи)* и **D** *Shutdown (отключение)*, затем перейти на вкладку **E** *Details (подробные сведения)*, или дважды щелкнуть на флажке для перехода на страницу *Setting Details (подробные сведения о настройках)*.
3. На странице **F** *Details (подробные сведения)* выбрать предпочтительные настройки из выпадающего меню **G** и нажать кнопку **H** *Save Changes (сохранить изменения)*.

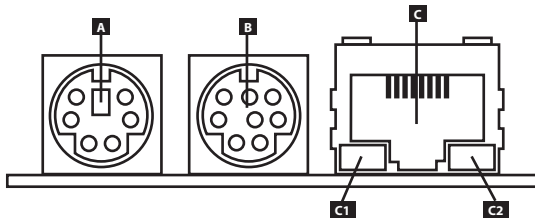


- 4-3** Установить панель-заглушку: Удерживая карту одной рукой, во время отключения сетевой кабель. Установить панель-заглушку, которая подходит для вашей системы ИБП, используя винты от крышки разъема для принадлежностей. Снова подключить сетевой кабель.

Замечание для пользователей ПО Network Management System: Два файла MIB - Tripplite.mib и RFC1628.mib – должны быть загружены на каждой станции управления сетью, которые будут контролировать систему ИБП через SNMP. Файлы находятся на компакт-диске, включенном в комплект поставки продукта.

Разъемы

- A Порт PS/2:** Этот порт используется для подключения датчика Tripp Lite ENVIROSENSE, который обеспечивает дистанционный контроль температуры и влажности, а также интерфейс с сухими контактами для управления и контроля устройств аварийной сигнализации, систем безопасности и телекоммуникационного оборудования. Для получения информации о заказе обратитесь в службу по работе с клиентами компании Tripp Lite по телефону (773) 869-1234. Примечание: К этому порту нельзя подключать клавиатуру или мышь.
- B Последовательный порт мини-DIN:** Этот порт используется для обеспечения прямого терминального подключения к компьютеру с установленной программой эмуляции терминала. В комплекте с картой SNMPWEBCARD поставляется последовательный кабель (код продукции 73-1025). Если нужно заказать кабель для замены, обратитесь в службу по работе с клиентами компании Tripp Lite по телефону (773) 869-1234.
- C Порт Ethernet:** Этот разъем RJ-45 используется для подключения карты SNMPWEBCARD к сети с помощью стандартного соединительного кабеля Ethernet. Светодиоды Link **C1** и Status **C2** указывают на различные режимы работы, описанные в приведенной ниже таблице. Не поддерживается спецификация PoE (питание по кабелю витой пары).



Режим работы карты SNMPWEBCARD

Цвет светодиода **C1** Link

Выключен	Нет сетевого подключения
Мигает желтым	Сетевое подключение 100 мбит/с
Мигает зеленым	Сетевое подключение 10 мбит/с

Цвет светодиода **C2** Status

Выключен	Карта не проинициализирована
Постоянно светится зеленым	Карта проинициализирована и готова к работе
Мигает желтым	Ошибка - карта не проинициализирована

Техническая поддержка

Адрес службы технической поддержки: www.tripplite.com/support
E-mail: techsupport@tripplite.com

Гарантийные обязательства

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует для данного продукта отсутствие дефектов в материалах и технологиях в течение 2 лет от даты первичной продажи при условии использования его в соответствии со всеми применимыми инструкциями (исключение составляют внутренние батареи системы ИБП за пределами США и Канады, 1 год). Если в течение гарантийного срока в продукте проявляются дефекты в материалах или технологиях, Продавец обязуется отремонтировать или заменить продукт, по своему собственному усмотрению. Обслуживание по данному гарантийному обязательству может быть получено при условии доставки или отгрузки продукта (при условии предоплаты всех затрат по доставке или отгрузке) по адресу: Tripp Lite, 1111 Запад, 35-я улица, Чикаго, Иллинойс 60609, США. Продавец оплачивает затраты по отправке обратно. Перед отправкой любого оборудования на ремонт посетите веб-сайт www.tripplite.com/support.

ЭТА ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА НОРМАЛЬНЫЙ ИЗНОС ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ПРОДУКТА В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕБРЕЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ ПРЕНЕБРЕЖЕНИЯ ПРАВИЛАМИ ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ВЫРАЖАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, КРОМЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ЗДЕСЬ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОГРАНИЧЕНИЙ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ ИЛИ ГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИЙНЫМ ПЕРИОДОМ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ; И ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВНО ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. (В некоторых штатах запрещено ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, и некоторые штаты не разрешают исключение или ограничение случайных или побочных повреждений, поэтому указанные выше ограничения могут не применяться к вашему случаю. Эта Гарантия дает вам конкретные законные права, и вы можете иметь другие права, которые меняются в зависимости от юрисдикции).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Каждый пользователь должен позаботиться о том, чтобы до начала использования определить пригодность, достаточность и безопасность данного устройства для предполагаемого применения. Поскольку отдельные приложения могут отличаться в значительной степени, производитель не заявляет и не гарантирует пригодность или применимость данных устройств для использования в конкретном приложении. Не совместимо с приложениями RoE (питание по кабелю витой пары).

Предупреждение FCC

Этот прибор соответствует требованиям части 15 Правил FCC. Работа прибора сопровождается выполнением двух следующих условий: (1) Этот прибор не может создавать недопустимых помех, и (2) этот прибор должен быть устойчивым к любой принятой помехе, включая помехи, которые могут вызвать нежелательное действие.

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим нормативам для цифровых устройств класса «А», согласно части 15 Правил FCC. Эти нормативы разработаны для обеспечения приемлемой защиты от недопустимых помех, когда оборудование работает в торговой или промышленной сфере. Это оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиочастотного диапазона и, если оно не установлено и не используется в соответствии с руководством по эксплуатации, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Работа такого оборудования в жилых районах может создавать помехи, в таком случае пользователь должен будет устранять помехи за свой счет. Пользователь должен использовать для этого продукта экранированные кабели и разъемы. Любые изменения или модернизации этого продукта, которые не были явно санкционированы стороной, ответственной за соответствие законодательству, могут аннулировать законное право пользователя на работу оборудования.

Выполнение требований законодательства по идентификационным номерам

С целью сертификации на соответствие нормативам и идентификации, вашему продукту Tripp Lite был присвоен уникальный серийный номер. Серийный номер находится на заводской табличке, там же, где находится вся необходимая информация о приемке. Когда запрашивается соответствие данного продукта нормативам, всегда указывается этот серийный номер. Не нужно путать серийный номер с номером или названием модели продукта. Политика компании Tripp Lite состоит в непрерывном совершенствовании. Технические характеристики продукта могут изменяться без уведомления



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support